

---

**Пятьдесят шестая очередная сессия**

## Комитет полного состава

### Протокол четвертого заседания

*Венский центр "Австрия", вторник, 18 сентября 2012 года, 19 час. 50 мин.*

**Председатель:** г-н ШУКРИ (Саудовская Аравия)

### Содержание

Пункт повестки дня <sup>1</sup>		Пункты
17	Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение Типового дополнительного протокола (продолжение)	1–58

---

<sup>1</sup> GC(56)/19.



## **17. Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение Типового дополнительного протокола (продолжение) (GC(56)/COM.5/L.3)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета обозначить вопросы в постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в документе GC(56)/COM.5/L.3, по которым сохраняются разногласия.
2. Представитель АВСТРИИ в ответ на вопрос представителя РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ говорит, что формулировка пункта 3 была взята из проекта резолюции по повышению действенности и эффективности системы гарантий и применению типового дополнительного протокола, который обсуждался, но не был принят в ходе пятьдесят пятой сессии Генеральной конференции.
3. Представитель ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН предлагает в конец этого пункта добавить слова “в соответствии с положениями соответствующих соглашений о гарантиях”.
4. Представитель БРАЗИЛИИ, поддерживаемый представителем ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН, говорит, что сбалансированность между обязательствами государств-членов и обязательствами Секретариата должна найти отражение путем добавления в конце пункта 4 слов: “и Секретариатом своего обязательства осуществлять гарантии в строгом соответствии с положениями соответствующих соглашений о гарантиях”.
5. Представитель СИРИЙСКОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ предлагает заменить пункт 6 пунктом 3 из резолюции GC(54)/RES/11.
6. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ говорит, что в пункте 7 говорится об очевидном и, по мнению его делегации, в нем нет необходимости.
7. Представитель ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН предлагает изменить пункт 8 следующим образом: “подчеркивает ... в полном соответствии с Уставом и юридическими обязательствами государств и призывает Агентство и все государства сотрудничать в этом отношении в полном соответствии с Уставом и их юридическими обязательствами;”. Не только государства имеют юридические обязательства - у Агентства также есть юридические обязательства.
8. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, поддерживаемый представителем СИРИЙСКОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, предлагает заменить пункт 13 пунктом 10 из резолюции GC(54)/RES/11.
9. Представитель СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА в ответ на вопрос представителя ЕГИПТА говорит, что использование определенного артикля перед словом "государства" в последней части пункта 14, которая гласит: “эти меры представляют собой более строгий стандарт проверки для такого государства”, в противоположность словам "такого государства" в пункте 11 резолюции GC (54)/RES/11: “эти меры представляют собой более строгий стандарт проверки для такого государства”, не являются преднамеренным изменением и не меняют смысл этого значения.

10. Представитель АРГЕНТИНЫ, поддерживаемый представителем СИРИЙСКОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, предпочитает формулировку “такого государства”, которая содержится в пункте 11 резолюции GC(54)/RES/11.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что достигнуто согласие изменить слова “государства” с определенным актиком на слова “такого государства”.

12. Представитель БЮРО ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ПО ВОПРОСАМ ПОЛИТИКИ, отвечая на вопрос представителя РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ в отношении пункта 16, говорит, что с обновленным планом действий по содействию заключению соглашений о гарантиях и дополнительных протоколов можно ознакомиться на сайте [www.iaea.org](http://www.iaea.org).

13. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ предлагает добавить в пункт 16 слова “в соответствии с заключительным документом Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, в котором, в частности, вновь подтверждается, что МАГАТЭ является компетентным органом, ответственным за проверку и обеспечение в соответствии с Уставом Агентства и системой гарантий Агентства выполнения его соглашений о гарантиях, и Генеральному директору МАГАТЭ и государствам - членам МАГАТЭ рекомендуется рассмотреть пути и средства, в том числе возможный план действий по поощрению и облегчению заключения и обеспечения введения в действие соглашений о гарантиях и дополнительных протоколов” после слов “в резолюции GC(44)/RES/19”. Без тех слов ссылка на резолюцию GC(44)/RES/19 и план действий является весьма неопределенной.

14. Представитель ЯПОНИИ, поддерживаемый представителем ИТАЛИИ, говорит, что включение этих слов в пункт 16 не принесет никакой дополнительной пользы.

15. Представитель АРГЕНТИНЫ, поддерживаемый представителем СИРИЙСКОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, предлагает заменить пункт 16 пунктом 25 из резолюции GC(54)/RES/11.

16. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ говорит, что в духе компромисса его делегация может согласиться с этим предложением.

17. Представитель МАЛАЙЗИИ предлагает после пункта 16 вставить пункт 13 из резолюции GC(54)/RES/11: «вновь подтверждает, что Генеральный директор использует Типовой дополнительный протокол в качестве стандарта для дополнительных протоколов, которые должны заключить государства и другие стороны соглашений о всеобъемлющих гарантиях с Агентством и которые должны содержать все меры, предусмотренные в Типовом дополнительном протоколе;».

18. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ задает вопрос по поводу использования фразы “никаких признаков незаявленного ядерного материала и деятельности” в пункте 19, поскольку в документах Совета чаще всего используется формулировка “отсутствие незаявленных ядерных материалов и деятельности”.

19. Представитель БРАЗИЛИИ говорит, что хотя формулировка пункта 19 аналогична формулировке из Заявления об осуществлении гарантий за 2011 год, этот пункт охватывает только одну из шести категорий государств, которых касается Заявление об осуществлении гарантий. Он предпочитает исключить этот пункт.

20. Представитель АРГЕНТИНЫ говорит, что, по ее мнению, пункт 19 нарушает сбалансированность проекта резолюции и его следует заключить в квадратные скобки.

21. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ предлагает заключить пункт 20 в квадратные скобки.

22. В том, что касается пункта 22, то он выступает за добавление слов “проверке и” между словами “деятельность Секретариата по” и “анализу заявляемой государствами-членами информации”, чтобы привести этот пункт в большее соответствие с пунктом 26 резолюции GC(54)/RES/11.

23. ДИРЕКТОР ОТДЕЛА КОНЦЕПЦИЙ И ПЛАНИРОВАНИЯ ДЕПАРТАМЕНТА ГАРАНТИЙ говорит, что, как она понимает, в пункте 22 содержится ссылка на информацию о ядерных поставках и закупках, предоставляемых государствами-членами на добровольной основе. Поскольку Агентство не имеет полномочий проверять такую информацию, слово "анализу", возможно, более правильное чем "проверке".

24. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, напомнив формулировку, использованную в резолюции GC(54)/RES/11, спрашивает, придерживается ли Секретариат избирательного подхода в отношении осуществления резолюций Генеральной конференции.

25. СПЕЦИАЛИСТ ПО ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ ДЛЯ КОМИТЕТА ПОЛНОГО СОСТАВА говорит, что Секретариат очень серьезно относится к указаниям, которые он получает от Генеральной конференции, а также от Совета.

26. Секретариат прилагает усилия для обеспечения того, чтобы формулировки, используемые в проектах резолюций, были правильными, но он не всегда может гарантировать, что согласованный государствами-членами текст является правильным.

27. По ее мнению, пункт 22 должен рассматриваться в контексте программы сбора информации о закупках МАГАТЭ.

28. Представитель ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН говорит, что если сохранить пункт 22, то его начало следует изменить таким образом: "принимает во внимание усилия, направленные на укрепление гарантий...", а слова “ядерных поставках и закупках” заменить на “поставках ядерного материала”.

29. Представитель СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА говорит, что пункт 22 имеет целью охватить добровольное предоставление информации о поставках ядерного материала и деятельности по закупкам и что Секретариат не обладает полномочиями проверять эту информацию, предоставленную на добровольной основе.

30. Представитель АВСТРАЛИИ говорит о важности того, чтобы пункт 22 был фактологически точным. Он предлагает, чтобы Комитет действовал в соответствии с рекомендациями Секретариата.

31. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ говорит, что Секретариату следует действовать в соответствии с указаниями, которые он получает от директивных органов Агентства. Его делегация не может принять пункт 22 в его нынешнем виде; она предпочитает формулировку пункта 26 резолюции GC(54)/RES/11.

32. Он говорит, что пункт 23 следует исключить, поскольку четкие критерии для дальнейшего развития концепции на уровне государства еще не разработаны.

33. Представитель СИРИЙСКОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ говорит, что такого пункта, как пункт 23, в резолюции GC(54)/RES/11 нет, и в этой связи ее делегация испытывает серьезные трудности с принятием пункта 23, особенно потому что концепция на уровне государства для планирования, проведения и оценки гарантий будет иметь последствия в плане осуществления соглашений о гарантиях государств-членов с Агентством.

34. Представитель КАНАДЫ говорит, что Агентство уже семь лет осуществляет в его стране подход к применению гарантий на уровне государства. Этот подход привел к долгожданному повышению эффективности и дает возможность Секретариату обеспечивать уверенность том, что в Канаде не проводится никакой незаявленной ядерной деятельности, а вся заявленная деятельность осуществляется в мирных целях. Поэтому его делегация решительно выступает за сохранение пункта 23.
35. Представитель БРАЗИЛИИ говорит, что его делегация, которая может согласиться исключить пункт 23, готова также рассмотреть поправки к этому пункту. Если сохранить этот пункт, то его делегация предлагает заменить слово "Агентство" на "Секретариат", исключить слово "продолжить" и заменить слова "дальнейшем развитии" "разработке концепции".
36. Представитель АРГЕНТИНЫ говорит, что у ее делегации нет проблем с существом пункта 23, но считает, что государствам-членам требуется больше информации о концепции на уровне государства. По мнению ее делегации, пункт 23 должен быть исключен или изменен таким образом, чтобы отразить нынешнее положение дел с предоставлением информации государствам-членам.
37. Она согласна с представителем Бразилии в том, что слово "Агентство" должно быть заменено словом "Секретариат", поскольку концепция на уровне государства разрабатывается в Секретариате. Она также соглашается с тем, что слова "дальнейшем развитии" следует заменить на слова "разработке концепции" - или предпочтительно "развитии".
38. Представитель НИГЕРИИ говорит, что разработка концепции на уровне государства все еще ведется и что в этой связи требуется дальнейшее разъяснение. Поэтому его делегация считает, что пункт 23 следует исключить или перефразировать, что также коснется пункта 1).
39. Представитель ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН, выступая за исключение пункта 23, говорит, что государства-члены всегда настаивали на том, чтобы Агентство оставалось технической организацией, в то время как использование концепции на уровне государства представляет собой риск политизации деятельности Секретариата в области гарантий.
40. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ говорит, что его страна последовательно поддерживала применение интегрированных гарантий. Однако подходы к применению гарантий на уровне государства, которые разрабатываются Секретариатом за закрытыми дверями, вполне могут привнести политические и субъективные факторы в деятельность, которая должна быть неполитической и объективной.
41. Следует предоставлять государствам-членам более детальную информацию и директивным органам Агентства следует провести дальнейшее обсуждение вопроса подходов к применению гарантий на уровне государства.
42. Представитель ИТАЛИИ говорит, что его страна, которая придает большое значение концепции на уровне государства, хотела бы сохранить пункт 23 в его нынешнем виде.
43. Представитель АВСТРАЛИИ говорит, что Агентство использует подход к применению гарантий на уровне государства в его стране уже более десяти лет и его делегация выступает за то, чтобы сохранить пункт 23.
44. Конечно, ни одно государство-член не будет возражать против того, чтобы Агентство держало его в курсе каких-либо событий - что и является целью этого пункта.
45. Представитель ФЕДЕРАЦИИ РОССИИ говорит, что его страна выступает за подходы к применению гарантий на уровне государства, как указано в пунктах 18 и 19 резолюции GC(54)/RES/11, поскольку они предусматривают применение интегрированных гарантий в соответствии с тем, что было согласовано Советом управляющих в 2002 году.

46. Интегрированные гарантии применяются в странах, в которых вступили в силу соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительный протокол и в которых соответственно можно подтвердить отсутствие незаъявленных ядерных материалов и деятельности. Фактически представители Канады и Австралии ссылались на интегрированные гарантии, когда говорили, что Агентство использует в их странах подход к применению гарантий на уровне государства.
47. Подходы к применению гарантий на уровне государства означают нечто большее, чем интегрированные гарантии, поскольку государствам предлагается принять меры, не подпадающие под действие соглашений о гарантиях, сторонами которых они являются, или не входящие в рамки их национальных законодательных основ.
48. Решения относительно подходов к применению гарантий на уровне государства должны приниматься директивными органами Агентства, а не Секретариатом за закрытыми дверями.
49. Представитель СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ говорит, что концепция гарантий на уровне государства не является новой или радикальной, и Секретариат информировал государства-члены о ее разработке. Пункт 23 играет весьма важную роль, и его делегация готова работать над ним, чтобы формулировка была абсолютно правильной.
50. Представитель АРГЕНТИНЫ говорит, что ее делегация также готова работать над ним, с тем чтобы внести ясность, действительно ли под концепцией гарантий на уровне государства имеются в виду интегрированные гарантии.
51. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ говорит, что, поскольку структура и содержание соглашений о всеобъемлющих гарантиях были утверждены Советом управляющих, любые изменения основных концепций должны также утверждаться Советом.
52. Как было сказано на заседаниях Совета в июне и сентябре 2012 года<sup>2</sup>, его страна выступает за то, чтобы Совету был представлен подробный доклад о всех аспектах подхода к применению гарантий на уровне государства. Только после того, как такой доклад будет ему представлен, Совет сможет обсуждать вопрос приемлемости последних разработок Секретариата в области гарантий. Эту ситуацию следует отразить в рассматриваемом проекте резолюции.
53. Представитель СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА говорит, что его делегация, которая также готова работать над пунктом 23, испытывает озабоченность по поводу предложения о том, чтобы подходы к применению гарантий на уровне государства утверждались Советом. По мнению делегации, они не требуют никаких изменений в правовой основе гарантий Агентства.
54. Представитель ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН, ссылаясь на пункт 28, предлагает исключить слово "продолжить" и после слов "фактологически обоснованных докладов" добавить фразу "за исключением конфиденциальной или подробной информации без согласия соответствующего государства".
55. Представитель КАНАДЫ говорит, что его делегация не может принять предлагаемое добавление; Секретариат соблюдает конфиденциальность засекреченной информации об осуществлении гарантий, а подробная информация, которая не является засекреченной информацией об осуществлении гарантий, это как раз то, что Секретариат должен предоставлять государствам-членам.

---

<sup>2</sup> См. GOV/OR.1328, пункт 54, и GOV/OR.1331, пункт 67.

56. Представитель ЕГИПТА, ссылаясь на пункт 29, предлагает добавить в конце этого пункта слова “в рамках пункта повестки дня...” и в должное время добавить название пункта повестки дня.

57. Представитель ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН предлагает добавить после пункта 28 следующие три пункта:

“признает значение возможности государств-членов высказывать свои мнения в отношении содержания Доклада об осуществлении гарантий (ДОГ) и внесения в него своих мнений;”;

“принимая во внимание важность достижения повсеместного применения системы гарантий Агентства, настоятельно призывает все государства, которым еще предстоит ввести в силу соглашения о всеобъемлющих гарантиях, сделать это без дальнейшего промедления;” и

“просит Генерального директора организовать комитет открытого состава в составе государств-членов, в частности, государств, обладающих ядерным оружием, для изучения путей и средств использования роли Агентства в отношении гарантий для практической проверки осуществления мер в области разоружения, в частности, путем обмена юридической научной и технической информацией;”.

58. Представитель ФИЛИППИН, поддерживаемый представителем КОСТА-РИКИ, предлагает перед пунктом 29 добавить пункт 30 резолюции GC(54)/RES/11, который гласит: “просит, чтобы любые новые или более широкие меры, предусматриваемые этой резолюцией, осуществлялись при условии наличия ресурсов, без ущерба для другой уставной деятельности Агентства;”.

**Заседание закрывается в 22 час. 5 мин.**